

DÉLÉGATION ACADÉMIQUE AUX RELATIONS EUROPÉENNES, INTERNATIONALES ET À LA COOPÉRATION

DAREIC/12-556-266 du 19/03/2012

PARTENARIATS SCOLAIRES - APPARIEMENTS

Référence : BO n° 2011-116 du 3-8-2011 - lien :

http://www.education.gouv.fr/pid25535/bulletin_officiel.html?cid_bo=57077

Destinataires : Messieurs les Directeurs académiques des services de l'Éducation Nationale -
Mesdames et Messieurs les Inspecteurs d'Académie - Inspecteurs pédagogiques
régionaux - Mesdames et Messieurs les Inspecteurs de l'Éducation Nationale -
Mesdames et Messieurs les Chefs d'Établissements

Dossier suivi par : M. MAZET - Tel : 04 42 95 29 70 - Fax : 04 42 95 29 74

Le partenariat, quelle qu'en soit la durée, s'inscrit, dans la mesure du possible, dans le cadre d'un dispositif déjà existant (un programme européen ou un cadre bilatéral ayant donné lieu à la signature d'un accord de coopération dans le domaine de l'éducation entre les deux pays ou leurs services déconcentrés). Toutefois, dans le cas où un établissement souhaite établir un partenariat hors programmes existants, il lui est fortement recommandé d'entrer dans le cadre d'un appariement.

L'établissement peut conclure un appariement avec un établissement avec lequel il est déjà en relation.

Si l'établissement n'a pas encore de partenaire, le chef d'établissement en fait la demande à la DAREIC par courriel sur le formulaire mis à disposition (cf. documents joints).

La DAREIC transmet la demande au service de coopération et d'action culturelle de l'ambassade de France concernée.

Le ministère des Affaires étrangères et européennes, par l'intermédiaire de ce service, apporte son concours à la DAREIC en l'aidant à identifier un établissement partenaire à l'étranger et en vérifiant les garanties offertes par cet établissement.

Une fois l'établissement partenaire identifié, la DAREIC en informe l'établissement français.

Après acceptation du partenariat par l'établissement demandeur, la validation définitive de l'appariement est prononcée par le recteur d'académie qui en adresse la notification au chef d'établissement. Une fois la validation prononcée, l'appariement constitue un cadre officiel pour le partenariat. Les deux établissements conviennent ensuite des modalités de coopération et, le cas échéant, des actions de mobilité.

Lorsqu'un établissement public d'enseignement français et l'établissement avec lequel il a conclu un appariement souhaitent mettre en place une action de mobilité physique, ils déterminent les modalités d'organisation de cette mobilité dans une convention qu'ils cosignent. Dans l'établissement public d'enseignement français, cette convention est soumise à l'accord du conseil d'administration.

Signataire : Henri RIBIERAS, Secrétaire Général de l'Académie d'Aix-Marseille

FORMULAIRE DE RECHERCHE PARTENARIAT SCOLAIRE

Référence : Bulletin officiel n° 30 du 25 août 2011 (annexe 2 – formulaire-type de demande d'appariement)
 NOR : MENE1118535C
 circulaire n° 2011-116 du 3-8-2011
 MEN - DGESCO B3-3 - DREIC

Document à télécharger et à renseigner **sous word**
 Renvoyer par courriel dûment complété (ce.dareic@ac-aix-marseille.fr)

1. PAYS DEMANDE (3 vœux maximum par ordre de préférence)		Langue(s) utilisée(s)s pour le partenariat
1 ^{er} vœu		
2 ^{ème} vœu		
3 ^{ème} vœu		

2. VOTRE ETABLISSEMENT	
Nom de l'établissement	
Type d'établissement	
	Collège
	Lycée d'enseignement général et technologique
	Lycée professionnel
	Lycée polyvalent
	Centre de formation d'apprentis
Statut de l'établissement	
	Public
	Privé
Chef d'établissement	
	Civilité
	Nom
	Prénom

2. VOTRE ETABLISSEMENT (suite)	
Coordonnées de l'établissement	
Adresse	
Code postal / ville / pays	
Téléphone	
Fax	
Adresse électronique	
RNE	
Site internet	
Jumelage(s) de la commune	
Environnement économique et socioculturel de l'établissement	
L'établissement est-il situé en zone d'éducation prioritaire ?	oui/non
Formation dispensée dans l'établissement (UPI, DP3, DP6, etc.)	
Langues enseignées	
Grands axes de votre projet d'établissement	
Nombre total d'élèves dans l'établissement	
Filles	
Garçons	
S'agit-il de la première candidature de l'établissement à une demande d'appariement ?	oui/non
Si non, en quelle année avez-vous candidaté et pour quel pays ?	
Si oui, votre partenariat est-il encore actif ?	oui/non

3. VOTRE PROJET	
Coordonnateur du projet	
Civilité	
Nom	
Prénom	
Fonction ou discipline enseignée	
Téléphone	
Courriel	
Nombre d'enseignants impliqués dans le projet (en dehors du coordonnateur) en indiquant les disciplines enseignées	
Merci de bien vouloir sélectionner dans la liste ci-dessous de 1 à 3 propositions qui correspondent à vos attentes , et les numéroter de 1 à 3 par ordre de priorité	
Collaboration autour d'un projet pluridisciplinaire	
Mutualisation des ressources pédagogiques relatives à l'enseignement de la discipline non linguistique	
Mobilité individuelle des enseignants (programme de séjours professionnels, programme Jules Verne, Comenius, Leonardo, etc.)	
Echanges scolaires	
Echanges individuels d'élèves (OFAJ) programme Sauzay ou Voltaire	
Mobilité individuelle des élèves (Comenius, Leonardo PFMP, SFA et OFAJ stage en entreprise, etc.)	
Mobilité de classe (programme européens, etc.)	
Opportunité d'utiliser les TICE	
Opportunité de trouver des stages en entreprise	
Ouverture internationale de l'établissement scolaire	
Opportunité d'adosser le partenariat eTwinning	
Autres (nb : le renforcement des compétences linguistiques étant dans tous les cas un objectifs prioritaire, il ne peut être indiqué ici)	
Seriez-vous éventuellement prêts à vous engager dans un projet reposant uniquement sur des échanges à distance (sans déplacement d'élèves) ?	oui/non
Seriez-vous éventuellement prêts à vous engager dans ce projet supposant des déplacements d'élèves ?	oui/non
Avez-vous un projet précis ?	oui/non
Si oui, précisez	

3. VOTRE PROJET (suite)	
Sur quels thèmes seriez-vous disposés à collaborer ? (4 choix max.)	
Sciences	
Théâtre/Arts plastiques	
Musique	
Histoire/Géographie	
Médias et actualités	
Europe	
Développement durable	
Patrimoines locaux	
Comparaisons interculturelles	
Cuisine locale	
Sport	
Spécialités professionnelles	
Citoyenneté	
Technologie	
Autres (à préciser)	

4. CLASSE(S) PARTICIPANT AU PROJET	
Précisez s'il s'agit de sections européennes binationales ou internationales, le niveau et, le cas échéant, série ou spécialité	
Age des élèves concernés	
Nombre d'élèves concernés	
xx élèves dont xx filles et xx garçons	
Matières enseignées en DNL dans les classes de lycée concernées	

5. LES TICE	
L'établissement dispose-t-il d'une salle informatique ou d'ordinateurs disponibles ?	oui/non
L'établissement dispose t-il d'une connexion internet haut débit / de connexion sans fil (Wifi) ?	oui/non
Autres équipements TICE disponibles (visioconférence, tableau blanc interactif, matériel vidéo, etc.)	
L'établissement dispose t-il d'une personne ressource Tice ?	oui/non
Avez-vous recours aux TICE en cours de langue avec la/les classe(s) concernée(s) ?	oui/non
Quelles activités projetez-vous de développer ?	
Courriels	
Sites ou pages web	
Journaux de classe	
Visioconférences	
Blogs	
Pod cast	
Photos	
Enregistrement vidéo	
Lettres	
Chat	
Autres (à préciser)	

Date :

Vu et visé par

.....

Chef d'établissement

Vu et visé par

.....

Coordonnateur du projet

Signature électronique du chef d'établissement

Ce formulaire doit être signé électroniquement par le chef d'établissement, puis validé. Il est alors transmis directement à la DAREIC au Rectorat. Si la signature électronique ne peut pas être apposée, prière de valider ce formulaire et d'en envoyer une copie papier, dûment signée, par courrier à la DAREIC.

DEMANDE D'APPARIEMENT

établissement demandeur français

adresse

ville

code postal

département

téléphone

fax

adresse e-mail

caractère de la localité (nombre d'habitants, activités...)	ville jumelée avec
milieu social des élèves	

L'établissement a-t-il un internat (nombre de places) ?

A-t-il une spécificité ?

<i>Niveau d'enseignement</i>	<i>nb. d'élèves ens. général</i>	<i>nb. d'élèves ens. professionnel</i>	<i>sections européennes classes bilingues ou particulières</i>
école primaire (6-10 ans)			
secondaire 1er cycle (11-14 ans)			
secondaire 2e cycle (15-18 ans)			
sections post-bac :			

langues étrangères étudiées : nombre d'élèves

(y compris initiation à l'école primaire)	LV1	LV2	LV3
ANGLAIS			
ALLEMAND			
ITALIEN			
ESPAGNOL			
RUSSE			
AUTRES (préciser)			

classe(s) concernée(s) par l'appariement		nombre d'élèves concernés par l'appariement	garçons	filles
âge des élèves concernés par l'appariement		périodicité des échanges		
thème(s) pédagogique(s) du travail en partenariat :				
professeurs responsables de l'appariement :				
nom, prénom	discipline	observations		
place des échanges dans le projet d'établissement (préciser) :				

perspectives du projet (activités envisagées) :

correspondance	échanges électroniques
journal scolaire	vidéo
échanges	sport
séjour	théâtre
accueil	musique
stages en entreprise	autres : à décrire :

type de projet envisagé : cocher la case

Programmes européens Agence Europe Education Formation France

COMENIUS : cocher la case :

<i>partenariat scolaire multilatéral</i>	
<i>partenariat scolaire bilatéral</i>	
<i>mobilité individuelle des élèves</i>	
<i>eTwinning</i>	
<i>projets multilatéraux</i>	
<i>réseaux</i>	

Leonardo : cocher la case :

<i>mobilité des élèves/apprentis</i>	
<i>mobilité des personnels</i>	
<i>projets d'ingénierie</i>	
<i>partenariats et réseaux</i>	

Erasmus BTS:cocher la case :

<i>mobilité de stages</i>	
---------------------------	--

Programmes franco-allemands

OFAJ : cocher la case :

<i>échanges scolaires au domicile du partenaire</i>	
<i>rencontres en tiers-lieu</i>	
<i>rencontres tri nationales</i>	
<i>programme Brigitte Sauzay</i>	
<i>programme Voltaire</i>	
<i>programme Heinrich Heine</i>	
<i>échanges en formation professionnelle</i>	
<i>stages pratiques</i>	

Secrétariat Franco-Allemand

<i>échanges et stages en entreprise</i>	
---	--

Autre cadre (à préciser) :

fiche descriptive de l'établissement partenaire étranger

PAYS :

nom et adresse

ville

code postal

Région, Province, Etat :

téléphone

fax

adresse e-mail

caractère de la localité (nombre d'habitants, activités...)

milieu social dominant des élèves

établissement :

- public
- privé
- mixte
- confessionnel

- d'enseignement général
- professionnel
- primaire
- secondaire
- supérieur

- pour tous
- sélectif
- en alternance
- inclut la formation continue
-

<i>niveau d'enseignement</i>	<i>nombre d'élèves</i>	<i>langues étrangères étudiées</i>
école primaire (6-10 ans)		français (à partir de quel âge)
secondaire 1er cycle (11-14 ans)		anglais italien russe autres : allemand espagnol arabe
secondaire 2e cycle (15-18 ans)		
nombre total d'élèves		

L'établissement a-t-il une spécificité ? (linguistique, artistique, scientifique...)

partenariats existants avec d'autres pays

remarques :

DEMANDE D'APPARIEMENT

Je soussigné,

- Proviseur du lycée :
 - Principal du Collège :
 - Directeur de l'école :
- (préciser)

déclare demander l'appariement de mon établissement / de mon école avec :

Fait à..... le.....

Signature du chef d'établissement

(Rayer les mentions inutiles)

N. B. Veuillez joindre l'accord du partenaire (sur ce formulaire ou sur tout autre support) signé par son chef d'établissement.

Adresser cette demande, avec le formulaire joint dactylographié, par la voie hiérarchique au Rectorat (DAREIC).